



COMUNE DI CAMPOGALLIANO

Periodico trimestrale a cura dell'Amministrazione Comunale di Campogalliano - Aprile 2010 - n.97
Poste Italiane - Tassa Pagata - Comunicazioni commerciali non indirizzate
DC/DCI/1016/MO - Bologna del 10/06/1997



IL NOSTRO NUOVO NIDO



SCUOLA D'INFANZIA E NIDI COMUNALI IN FESTA!



La primavera 2010 rimarrà nella "storia scolastica" del Comune: apertura di un nuovo nido, sistemazione dell'interno del nido già esistente, decennale dell'apertura della scuola d'infanzia comunale. La già grande soddisfazione è ancor maggiore se pensiamo che in questi tempi bui gli Enti Locali sono indotti sempre

più all'esternalizzazione dei servizi o addirittura alla loro riduzione. Anche Campogalliano, come gli altri comuni delle Terre d'argine, deve fare i conti con una sempre minore quantità di risorse, ma, come abbiamo sempre detto, non intendiamo rinunciare alla qualità dei servizi che offriamo ai nostri bambini, ai nostri ragazzi,

alla NOSTRA SCUOLA, convinti, come sempre, che "il nostro domani dipende dalla scuola di oggi".

IL NUOVO NIDO

Finalmente, il 1° marzo 2010 ha visto l'ingresso nella nuova struttura dei bambini che già frequentavano il nido Cattani. Nei giorni successivi si sono aggiunti i bambini che erano in attesa di iniziare. Con sei mesi di

ritardo quindi - dovuti alla defezione della ditta che aveva iniziato i lavori, sostituita poi con la ditta arrivata seconda nella gara d'appalto - il nuovo nido è entrato in funzione, con grandi apprezzamenti di piccini e genitori. Nei prossimi mesi sarà sistemata tutta la zona esterna. Il Nido è stato realizzato grazie a un mutuo acceso dall'Unione Terre d'argine, finanziato dal co-



SOMMARIO

Mondo scuola.....	pag. 2 - 3
Amministrazione.....	pag. 4 - 5 - 6 - 7 - 8
Museo.....	pag. 9
Biblioteca e memoria.....	pag. 10 - 11
Casa Protetta Sandro Pertini.....	pag. 12
Appuntamenti.....	pag. 13
Iniziative, com'è andata.....	pag. 14
Gruppi consiliari.....	pag. 15

NUOVI COLORI AL CATTANI



Alla fine di marzo i bambini del Lelli, con le loro educatrici, si sono trasferiti al nido Cattani, che è diventato part-time. In occasione del trasloco, le pareti delle sezioni del Cattani sono state sistemate e ritinteggiate. Una grande sala, utilizzata negli ultimi anni dal nido, sarà restituita alla scuola d'infanzia statale Cattani, che avrà quindi spazi più adeguati al numero di bambini che accoglie.

Direttore Responsabile: Angelo Giovannini
Disegni, progetto grafico, impaginazione: Kaiti expansion srl - Reggio Emilia tel. 0522.924196 - fax 0522.232317 - kaiti@kaiti.it - www.kaiti.it
Stampa: Tipolitografia Gallia
Pubblicità: Kaiti expansion srl - Reggio Emilia - www.kaiti.it tel. 0522.924196 - fax 0522.232317 - ufficiocommerciale@kaiti.it
Chiuso in redazione: 8 aprile 2010
 Autorizzazione Tribunale di MO n.758 del 01/08/1984

INAUGURAZIONE NUOVO NIDO

VENERDÌ 14 MAGGIO 2010
 ORE 18,00

SI TERRÀ LA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE
 DEL NUOVO NIDO IN VIA "O.VECCHI"
 CON APERITIVO INAUGURALE
 ALLA PRESENZA DELLE AUTORITÀ.
 PER L'OCCASIONE LE SCUOLE SARANNO APERTE
 ALLA CITTADINANZA PER UNA VISITA.

mune di Campogalliano. Nel 2008 l'Unione ha presentato il progetto del nido a un bando della Provincia, ottenendo un contributo di circa 330.000 euro. Ringraziamo tutti i dipendenti dell'Unione Terre d'argine e del Comune di Campogalliano che in qualsiasi modo hanno dato il loro prezioso contributo alla realizzazione di questa importante opera.



**ADDIO AL
MICRONIDO LELLI**

La costruzione del nuovo nido ci permette di chiudere il micronido Lelli, trasferendo la sezione mista al nido Cattani. Consapevoli di quanto abbia significato questa "casa-nido" per noi

e per tante famiglie di Campogalliano, dal 1992 a oggi, sabato 13 marzo abbiamo organizzato una festosa colazione per i bambini frequentanti e per quelli che sono stati al Lelli negli anni scorsi. Ci siamo rivisti in tanti, abbiamo brindato con le

care "tate", quelle più giovani e quelle "storiche", e insieme abbiamo ringraziato la famiglia Ferrari Cesarino e figli, proprietaria dell'edificio, per la sua lunga e costruttiva collaborazione con il nostro Comune.

**LA "NERI"
COMPIE DIECI ANNI**

Fiore all'occhiello dell'amministrazione (siamo l'unico comune della provincia, oltre ai grandi comuni di Modena, Carpi e Castelfranco, ad avere sezioni d'infanzia comunali), la scuola d'infanzia comunale "Neri" è la traduzione reale dell'idea che noi abbiamo di Scuo-

la: un team di insegnanti per la maggior parte stabili, permanentemente in formazione, che con un valido apporto pedagogico lavora con i bambini in spazi adeguati. Nel 2005, per problemi di bilancio, la giunta chiese allo Stato di statizzare alcune sezioni d'Infanzia comunale. La domanda non fu accolta. Con il conferimento dei Servizi Scolastici in Unione, nel 2006, non si è più presentata la domanda di statizzazione, nell'ottica di una maggiore collaborazione con le Scuole Comunali del Comune di Carpi, soprattutto per quanto riguarda la razionalizzazione della gestione del personale insegnante e ausiliario. Anzi, nel 2008 l'Unione ha intrapreso un percorso di stabilizzazione del personale educativo che, per Campogalliano, ha significato l'arrivo di due insegnanti a tempo indeterminato in sostituzione di alcuni pensionamenti.

Paola Guerzoni
*Assessore alle
Politiche scolastiche*



FACCIAMO FESTA!

15 maggio 2010

Sono passati 10 anni da quando il Comune di Campogalliano ha aperto la nuova scuola dell'infanzia intitolata a Sergio Neri, dirigente scolastico e insigne pedagoga di Modena. Vogliamo festeggiare questa occasione organizzando una festa nel giardino della scuola **il 15 Maggio 2010 dalle ore 17**, aperta a tutta la cittadinanza. Tutti i bambini della scuola con le insegnanti e l'esperta di musica presenteranno uno spettacolo, seguiranno giochi, ani-

mazione e gnocco fritto per tutti. La festa si concluderà con l'estrazione della lotteria, i cui proventi serviranno per l'acquisto di materiali didattici e la performance teatrale "La bella e la bestia" presentata dai genitori del "Gruppo teatro" che collaborano con le insegnanti da diversi anni. All'interno di questo progetto teatrale ha preso forma un percorso di continuità tra Scuola e Famiglia che ha trovato il suo fondamento nelle esigenze di insegnanti

e genitori di ampliare le occasioni di dialogo, scambio e confronto tra adulti e insegnanti. La spinta che ha motivato tutti è stata la volontà di porre i Bambini al centro di una azione educativa che fosse informata, consapevole e condivisa. La Festa è l'ennesima occasione data alle famiglie per conoscere e partecipare alla vita scolastica dei propri figli. Vi aspettiamo numerosi!!!!

**Il collettivo
delle Insegnanti**

**SI RINGRAZIANO FIN DA
ORA GLI SPONSOR:**

- Soc. Coop. Bilanciai*
- Unicredit Banca*
- Circolo La Quercia*
- Pasticceria Golosa*
- Cavalieri elettrodomestici*
- Marzoli Eugenio & C.*
- produzione cinture*
- Arletti Ottavio macelleria*
- Super Conad Margherita*
- Cantina Sociale*
- Peperosa caffè*

PRESENTAZIONE BILANCIO 2010

Il bilancio di previsione 2010 è il primo bilancio della nuova legislatura

A giugno 2009 i cittadini ci hanno riconfermata la loro fiducia, ci hanno assegnato il compito di governare Campogalliano per i prossimi 5 anni.

Questo è il bilancio che pone le basi per l'individuazione delle scelte politiche che permetteranno di realizzare il programma elettorale per il quale i cittadini ci hanno votato. Visto l'attuale situazione economica e le difficoltà in cui versano i bilanci dei comuni sarà un compito arduo e difficile che porteremo avanti impegnandoci affinché venga mantenuto l'attuale grado dei servizi offerti ai nostri cittadini. Abbiamo operato alcune riduzioni sulle spese generali (cancelleria, manutenzioni, utenze) e previsto una riduzione delle attività un po' in tutti i settori, mantenendo inalterato il nostro impegno per quanto riguarda l'istruzione e l'assistenza alle persone in difficoltà, che sono in costante aumento a seguito anche della perdita del lavoro.

Dovremo quindi rinunciare ad un po' di manutenzione delle strade o del verde, a qualche iniziativa culturale e ricreativa ma riteniamo che anche in questa situazione il dovere di una amministrazione sia quello di provare a resistere, in attesa di un federalismo fiscale che possa effettivamente rendere autonome le scelte delle comunità locali.

Politiche sociali, abitative, associazionismo

La crisi che ha colpito l'intera economia globale ha avuto ripercussioni anche sulla nostra realtà. Confrontando i dati a livello distrettuale, Campogalliano si è dimostrata una realtà forte. Se da un lato li-

enziamenti e cassa integrazioni hanno colpito una parte esigua della popolazione, dall'altro il tempismo con cui l'amministrazione comunale ha messo in campo interventi contro la crisi di concerto con gli altri enti che garantiscono coesione sociale sul territorio hanno garantito la stabilità necessaria alle famiglie che si sono trovate in momenti di particolare difficoltà. E' però necessario sottolineare che la particolare congiuntura economica non si è esaurita con la fine del 2009 anzi i dati dimostrano che con l'esaurirsi degli ammortizzatori sociali il numero delle persone in difficoltà potrebbe crescere. Questa tendenza è per il nostro Comune una realtà: il numero di utenti nuovi che hanno avuto un primo contatto con il nostro servizio da fine novembre a gennaio sono una ventina. Questo dato comprende sia famiglie con minori che singoli adulti in difficoltà e sono i casi imputabili alle conseguenze della crisi. Il 2010 quindi si prospetta un anno difficile: non si dovrà solo sostenere chi è in difficoltà dall'inizio della crisi ma anche chi sarà colpito da questa seconda ondata.

Gli interventi per essere efficaci dovrebbero avvenire di concerto innanzitutto tra le diverse istituzioni, ma questo non avviene nella nostra nazione. Le necessità delle famiglie in difficoltà sono essenzialmente la casa (affitto e bollette) e il sostentamento dei loro componenti.

Il governo ha invece ridotto il Fondo nazionale per l'affitto ed annullato completamente il Fondo politiche per la famiglia.

Nonostante questi tagli noi

confermiamo, per questi settori, gli stanziamenti degli scorsi anni. In attuazione del Piano di zona distrettuale per la salute ed il benessere sociale, sono state individuate alcuni interventi che riteniamo prioritari, fra i quali rientrano:

- interventi a sostegno della famiglia, dei minori e interventi a sostegno dei soggetti colpiti dalla crisi.
- potenziamento dello sportello sociale
- estensione degli interventi nel settore della casa sia per quanto riguarda la locazione che per quanto riguarda nuove residenze sociali
- miglioramento del servizio di farmacia comunale attraverso l'assunzione di un nuovo operatore e potenziamento di iniziative come quelle della "Carta Fedeltà", della "Baby Card" e degli "Eco-pannolini"
- promozione dell'integrazione degli immigrati potenziando servizi già attivi come i mediatori culturali, la scuola di lingua italiana e attivando percorsi d'inclusione nella rete del volontariato e dell'associazionismo.

Istruzione e politiche scolastiche e giovanili

Per l'anno 2010, il comune di Campogalliano trasferisce all'Unione Terre d'Argine, per i servizi scolastici, 69.000 euro in più rispetto alla cifra prevista per il 2009. Non significa, però, che a parità di servizi spendiamo di più. Abbiamo realmente offerto più servizi ai nostri cittadini: più posti nido (con un aumento di circa 55.000 euro), più posti al prolungamento orario della scuola d'infanzia, più ore di personale educativo assistenziale per scolari con handicap, maggiore presenza

e stabilità del personale educativo e investimenti su arredi e sicurezza scolastica, solo per citare i servizi più evidenti. D'altro canto, diminuiscono le entrate: minori trasferimenti statali e minore compartecipazione delle famiglie. E' stata operata la scelta politica di mantenere invariate le rette dei nidi e delle scuole d'infanzia, non applicando neppure il recupero dell'inflazione, come siamo soliti fare ogni anno. Sempre in aiuto alle famiglie con figli, abbiamo riproposto per il 2010 la possibilità di presentare l'ISEE immediato ai nuclei in cui un genitore ha avuto una diminuzione di reddito a causa della crisi economica. La scelta di costruire e aprire nel 2010 un nuovo nido (cosa davvero non comune in questa fase storica di ristrettezza che coinvolge tutti gli Enti Locali, resa possibile dal forte impegno del Comune di Campogalliano ma anche dai finanziamenti regionali e provinciali ottenuti dall'Unione per il progetto), ci permette di far fronte all'aumento di domande (da 59 nel 2008 a 76 nel 2009) incrementando la percentuale di risposta positiva (oltre l'80%, rispetto al 75% dello scorso anno) ben al di sopra della media richiesta dai parametri di Lisbona, della media nazionale e anche della media regionale.

Grazie alla rete integrata delle scuole statali, locali e private paritarie presenti sul territorio, riusciamo a dare risposta positiva a tutte le richieste d'iscrizione alla Scuola d'Infanzia, che accoglie praticamente tutti i bambini residenti. Con l'approvazione del nuovo PATTO PER LA SCUOLA, cioè il Piano Territoriale per la promozione

delle pari opportunità formative, per la prevenzione della dispersione scolastica e per la qualità della scuola, a fronte di importanti tagli e riduzioni che ha subito la scuola dell'obbligo, l'Unione Terre d'Argine ha reagito confermando l'impegno per i progetti di sostegno, qualificazione e sviluppo fra i quali rientrano: promozione dell'agio a scuola, prevenzione bullismo, intercultura, genitorialità, integrazione, etc. Per quanto riguarda le politiche giovanili, per il 2010 viene prevista la stessa cifra del 2009, senza aumento quindi dei costi a carico del comune, cercheremo però, grazie anche a una generale riorganizzazione del personale, di proporre nuove opportunità di aggregazione e formazione, sembra molto apprezzate dai nostri giovani cittadini e dai loro genitori. Questo, a fianco delle attività ormai tradizionali, come i laboratori per le scuole della ludoteca, i corsi di musica o di fumetto o il corso di improvvisazione teatrale. Credendo che il benessere dei ragazzi debba essere favorito innanzitutto all'interno della famiglia, riproporremo anche nel 2010 il corso di Parent Training per genitori di adolescenti. Il corso 2009-2010, appena concluso, ha visto la partecipazione entusiasta di un gran numero di genitori.

Polizia locale

All'inizio del 2010 si è portato a termine il consolidamento del Corpo di Polizia Municipale dell'Unione, con le ultime assunzioni sono state raggiunte le 98 unità ed è stato implementato il numero degli ispettori. Si prevede quindi di incrementare la loro presenza sul territorio; in particolare, oltre a garantire la vigilanza su quelle che sono le problematiche viarie e di circolazione stradale, si prevede un punto

di contatto più ravvicinato fra la cittadinanza e le istituzioni, anche con un impiego più consistente degli Assistenti Civici. Il controllo più capillare del territorio è inteso, pertanto, a rispondere ad esigenze cruciali per la cittadinanza, garantendo un maggiore rispetto di quelle che sono le norme del vivere civile.

Fra gli obiettivi del 2010 rientrano:

- i controlli relativi alle tematiche della sicurezza stradale, per quanto riguarda il rispetto dei limiti di velocità
- il proseguimento dell'opera di controllo posta in atto nel 2009 in Dogana;
- i controlli contro l'abusivismo edilizio e commerciale sul territorio e per l'applicazione dei regolamenti comunali.

Anche a Campogalliano sono operativi gli assistenti civici che oltre ad affiancare il vigili per gli attraversamenti scolastici, avranno il compito con la loro presenza al mercato e nei parchi pubblici di promuovere il rispetto delle regole ed il senso civico.

Cultura, sport e tempo libero

Dal 2010 inizieremo un percorso che mira, nell'arco della legislatura, a rendere il Centro della Cultura e la Biblioteca il fulcro delle politiche culturali del nostro territorio, a tal fine continueremo a impegnarci per lo svolgimento delle attività di promozione alla lettura per ragazzi e adulti, anche in collaborazione con il sistema bibliotecario intercomunale di Carpi, Campogalliano, Novi di Modena e Soliera.

Le attività finalizzate ai ragazzi saranno svolte attraverso progetti rivolti alle classi dell'Istituto Comprensivo e alle Scuole dell'Infanzia del nostro territorio. Proseguirà anche la collaborazione della Biblioteca - Centro della Cultura con

l'Università per la Libera Età "Natalia Ginzburg", mediante la realizzazione di iniziative e incontri aperti a tutta la cittadinanza e corsi di cultura e tempo libero. Il Museo della Bilancia ricopre da anni un ruolo fondamentale all'interno delle politiche culturali del nostro territorio. Confermata la possibilità di ingresso gratuito per i residenti, con ingresso ridotto per chi lo visita accompagnato da un residente e l'ingresso famiglia a 5 euro. Continueranno le offerte proposte alle scuole con il concorso il "Peso delle idee", laboratori didattici e il progetto "Super G". Verrà mantenuto "Il Premio Bilancia d'Oro"; l'iniziativa sarà collocata all'interno della Fiera di Luglio in modo da accorpate più eventi in uno solo con relativa diminuzione dei costi.

Il Museo sarà anche coinvolto in una sperimentazione, aderendo a un progetto della Regione Emilia - Romagna che prevede la costruzione di una rete tra scuole e musei del territorio. Ancor più dello scorso anno riteniamo fondamentale il settore del benessere fisico e dello sport. L'azione dell'assessorato sarà rivolta alla realizzazione del piano di recupero e di potenziamento degli impianti sportivi, partendo dallo studio svolto nello scorso anno unito alle esigenze evidenziate dalla Polisportiva. Lavoreremo alla creazione di un progetto che sia in grado di consegnarci una polisportiva dotata di un unico ingresso agli impianti, eventuali nuove strutture, nuovi spazi di segreteria e nuovi spazi di incontro che creino le condizioni affinché la Polisportiva ricopra sempre più quel ruolo aggregativo e sociale che già ora assolve.

Durante il 2010, e nei restanti anni di legislatura, provvederemo a creare le condizioni affinché le diverse associazio-

ni che operano nella zona dei laghi Curiel possano collaborare tra loro, il fine è quello di creare un polo di rilievo provinciale e regionale legato alle attività acquatiche.

Daremo anche il via ai processi necessari per la valutazione della realizzazione di un nuovo impianto sportivo denominato "Corri, Pedala e Nuota", con l'intento di promuovere la pratica del movimento per tutta la vita. Confermati gli stanziamenti alla ProCampo, organo deputato alla realizzazione di importanti iniziative come le diverse fiere e quelle legate a varie festività come ad esempio quelle natalizie.

Le ristrettezze economiche ci obbligheranno comunque a rivedere il nostro ricco calendario di iniziative, riducendone il numero.

Politiche ambientali

L'ambiente e la sostenibilità ambientale per un territorio come quello di Campogalliano, fortemente antropizzato e industrializzato, deve essere una delle priorità dell'Amministrazione comunale. E' stato avviato un processo di promozione della sostenibilità nell'uso delle risorse naturali, obiettivo perseguibile anche attraverso un drastico abbattimento dei consumi energetici non essenziali e la diffusione di massa delle fonti rinnovabili di energia. L'Amministrazione, ritiene che la progettazione di impianti per la produzione di energia mediante la conversione fotovoltaica sia un processo di crescita e di sviluppo territoriale e l'installazione di pannelli fotovoltaici rappresenti un "capitale sociale territoriale"; pertanto sta predisponendo la progettazione e realizzazione di impianti fotovoltaici su edifici comunali in un'ottica di "intelligenza territoriale allargata".

Vogliamo anche proseguire

con l'impegno manifestato negli ultimi anni teso a raggiungere e superare l'obiettivo di raccolta differenziata proposto dal Piano Provinciale per la gestione dei rifiuti. Per arrivare all'obiettivo del 55% è indispensabile la collaborazione di tutti i cittadini, ma anche una rinnovata collaborazione con le attività produttive. Nel 2009 il verde di mitigazione dell'alta velocità è passato a carico dell'Amministrazione: a seguito della riduzione del personale addetto alla manutenzione del verde, nello specifico per il pensionamento del caposquadra, l'Amministrazione intende riorganizzare la gestione di queste aree: dove le capacità del personale interno non saranno sufficienti per effettuare gli sfalci verrà considerata la possibilità di esternalizzare i servizi convenzionandosi anche con Cooperative sociali avendo ben presente la possibilità di ridurre i costi delle manutenzioni cedendo i cosiddetti "certificati verdi". In ogni caso, viste le difficoltà economiche a cui il Comune sta facendo fronte, gli sfalci saranno ridotti al minimo indispensabile. Rimane tuttavia obiettivo dell'Amministrazione quello di intervenire in modo mirato su tutte le aree verdi pubbliche per migliorare la qualità e renderli sempre più fruibili dalla cittadinanza. Proseguirà anche nel 2010 la convenzione con una ditta specializzata nella disinfezione della zanzara tigre, che esegue diversi trattamenti nelle aree verdi pubbliche e nelle caditoie di sua competenza. I trattamenti si eseguono dal mese di Aprile al mese di Ottobre con cadenza quindicinale.

Piano degli investimenti

Per la realizzazione degli investimenti i Comuni sono vincolati al rispetto delle re-

gole imposte dallo Stato che prevedono il pagamento delle opere soltanto con entrate incassate nello stesso anno di realizzo; se le regole non vengono modificate non potremo utilizzare nel 2010 il residuo delle entrate derivanti dalla vendita delle azioni Aimag incassate nel 2009 e non spese nello stesso anno. Nonostante questi vincoli si prevedono investimenti per un totale di 1.680.000 euro, da realizzare con entrate proprie, senza la stipula di nuovi mutui; la maggior parte di questi fondi viene destinato ad interventi di manutenzione straordinaria degli edifici e della viabilità, fra i quali rientrano:

- manutenzione straordinaria strade comunali con l'obiettivo primario della messa in sicurezza delle stesse; in questa ottica vanno inseriti gli interventi di rialzo del fondo stradale che interesseranno diversi incroci del paese siti in aree particolarmente sensibili quali scuole, giardini pubblici, ecc.
- potenziamento della rete delle piste ciclabili: collegamento ad anello delle piste ciclabili esistenti sul territorio, compresa la manutenzione delle stesse, nonché la progettazione di nuovi percorsi per collegare il polo scolastico alla periferia del paese; prioritaria sarà la creazione di un collegamento fra il centro del capoluogo e le "Motte" con la zona laghi.
- Manutenzione straordinaria delle strutture sportive finalizzata al ripristino della funzionalità delle parti più obsolete o in precario stato presenti nelle strutture sportive comunali.
- Messa a norma delle strutture scolastiche anche grazie al finanziamento INAIL di circa 300.000 euro;
- Concorso di idee finalizzato all'ampliamento delle strutture scolastiche comunali;

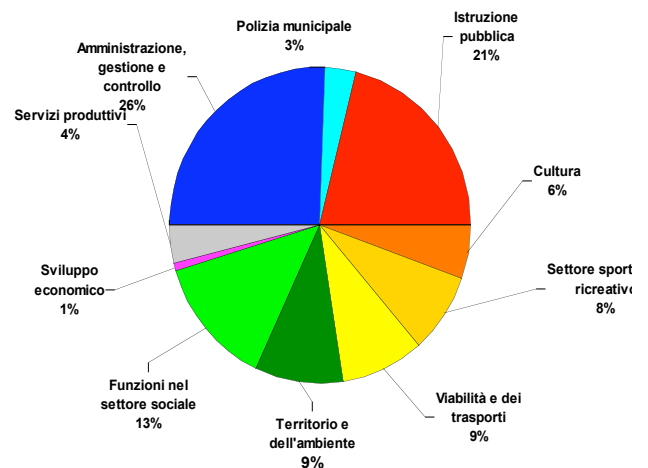
• Risistemazione della zona doganale con la costruzione di una nuova struttura per i servizi igienici, la sistemazione del parcheggio TIR e della viabilità adiacente.

Le entrate previste

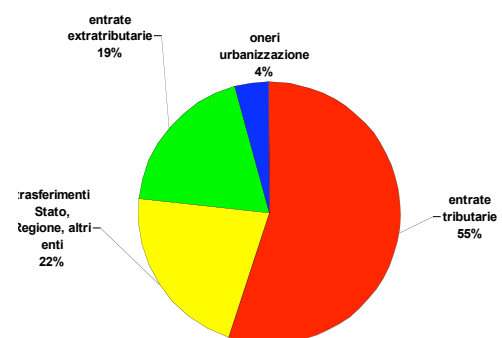
La maggior parte delle entrate previste nel bilancio è rappresentata dalle entrate tributarie, fra le quali la parte più consistente è costituita dall'ICI. La scelta operata dall'Amministrazione è stata quella di non operare aumenti sui tributi locali confermando sia le aliquote ICI che l'addizionale comunale nelle stesse misure già previste per lo scorso anno. Per quanto riguarda i trasferimenti da parte dello Stato dobbiamo purtroppo rilevare una costante riduzione degli stessi; per il 2010 tali trasferimenti si attesteranno a circa 720.000. Inoltre, con l'eliminazione dell'ICI sulla casa di abitazio-

ne, il governo aveva assunto l'impegno di coprire interamente le mancate entrate dei Comuni e, per il nostro Comune, l'importo da incassare ammonta a circa 500.000 euro annui. Con riferimento ai trasferimenti per il 2008 e per il 2009, a fronte di una previsione di circa 1 milione di euro, sono stati erogati fino ad ora soltanto 800.000 euro e ancora non è chiaro se e quando verranno pagati i rimanenti 200.000. Come detto in premessa, nonostante queste riduzioni e la crisi economica che incide anche sulle entrate dei Comuni con minori introiti per oneri di urbanizzazione, è stato approvato un bilancio che prevede il pareggio economico-finanziario, aumentando gli impegni in quei servizi che interessano direttamente i cittadini e le famiglie e che dovrebbero essere prioritari in una società solidale e civile e cioè istruzione e servizi sociali.

Suddivisione spese correnti



Suddivisione entrate correnti



CARA NEVE...

L'inverno appena trascorso ci ha portato eventi atmosferici eccezionali: molto raramente il nostro territorio ha visto nevicate così abbondanti e piogge invernali così persistenti. Anche prendendo spunto dalle segnalazioni arrivate agli uffici comunali, riteniamo opportuno fornire alcune informazioni generali riguardanti il PIANO NEVE del nostro Comune.

LE AZIONI:

Le azioni che si mettono in campo sono: monitoraggio del territorio, salatura meccanica e manuale, spalatura meccanica e manuale, rimozione e smaltimento neve. L'attivazione delle singole fasi dipende dell'evento atmosferico e dal previsto sviluppo meteorologico. Ad esempio, la previsione di pioggia rende oggettivamente non efficace e anti-economico un'intensa attività di spalatura e conseguente rimozione e smaltimento della neve, mentre il repentino abbassamento delle temperatura richiede il potenziamento delle attività di spalatura e salatura.

LE PRIORITÀ

DEGLI OBIETTIVI:

Le attività vengono svolte

con la priorità di seguito riportata: viabilità principale, viabilità secondaria, viabilità zone residenziali, accessibilità ai servizi essenziali (scuole, municipio, USL ...), percorsi ciclopedonali, funzionalità zone industriali-produttive, aree a parcheggio, piazze e aree verdi

LE RISORSE

UMANE E I MEZZI:

Il servizio di spalatura con macchine o manuale è effettuato in parte con dipendenti e mezzi del Comune e in parte tramite ditte appaltatrici.

Responsabile servizio: Geom. Giovanni Serpini

Personale e automezzi comune di Campogalliano

Coordinatore: Andrea Neri

N. 2 automezzi sgombero neve: Ivano Neri, Giovanni Muzzarelli

N. 3 automezzi spargimento sale: Franco Coppola, Silvio Dallari, Stefano Vitali

Spalatura manuale (per luoghi di interesse pubblico) 6 addetti: Michele Aucello, Stefano Malagoli, Raffaele Matrone, Flavio Zanasi, Maria Cammareri, Marco Grassigli

Ditte appaltatrici

N. 8 automezzi sgombero neve: Tabarelli (3), Edil Pav



(2), Campana (1), Carretti (1), Cottafava (1)

E I CITTADINI?

Vogliamo sottolineare che l'efficacia del Piano Neve dipende anche dalla collaborazione della comunità. Il cittadino, che ha il DIRITTO di chiedere all'Amministrazione di fare il possibile per metterlo in condizione di fruire dei servizi pubblici, ha anche dei

DOVERI, derivanti da normative e regolamenti:

- deve dotare i propri automezzi di gomme invernali o catene; deve pulire le aree dei marciapiedi e passi carrai prospicienti la sua abitazione o luogo di lavoro. E' suo compito liberare i passi carrai dall'accumulo di neve creato dalla spalatura meccanica. E' evidente che "collaborazione" significa anche tolleranza per le situazioni di inevitabile disagio per la circolazione, e conseguente impegno ad adeguare le proprie abitudini quotidiane.

**Stefania Zanni
Sindaco**

ALCUNI DATI

- Sale sparso inverno 2009/2010: 1.050 quintali
- Durata intervento per una nevicata media: 10-12 ore
- costo orario di un intervento ordinario: 700,00 euro (il costo comprende le ore di operai e tecnici comunali, terzi e materiali)
- costo totale inverno 2009/2010: 52.000 euro
- costo stimato per ripristino manto stradale danneggiato: 80.000 euro

In conclusione, l'Amministrazione ringrazia tutti i cittadini che hanno tenuto un atteggiamento e dei comportamenti costruttivi e collaborativi. Un ringraziamento sentito ai privati impegnati nel Piano Neve e soprattutto ai nostri tecnici e operai che tante volte hanno lavorato instancabilmente giorno e notte con temperature polari: a Gianni, Andrea, Ivano, Giovanni, Franco, Silvio, Stefano, Michele, Stefano, Raffaele, Flavio, Maria, Marco.

MATTEO GARUTI

vendita prodotti di pasticceria dolce e salata

Servizio Bar • Compleanni
Rinfreschi • Cerimonie
Per ogni tua occasione

Consegna a domicilio
Qualità e convenienza

via Toscanini, 37 • Campogalliano (MO)

Cell. 333/2857777



CARROZZERIA CRISTALLO

s.n.c. di FERRETTI e ZIVIANI



AUTORIZZATA 264/2490

VENDITA

41011 CAMPOGALLIANO (MO)

Via della Resistenza, 45

Tel. 059.52.70.36 - Fax 059.52.11.41

e-mail: carrcristallo@libero.it

PROTEZIONE CIVILE DI CAMPOGALLIANO

Il volontariato di Protezione civile, fenomeno nato sotto la spinta delle grandi emergenze verificatesi in Italia a partire dall'alluvione di Firenze del 1966 fino ai terremoti del Friuli e dell'Irpinia, è divenuto negli ultimi anni un fenomeno nazionale che ha assunto caratteri di partecipazione e di organizzazione particolarmente significativi. Si scoprì in quelle occasioni che ciò che mancava era un sistema pubblico organizzato che sapesse impiegare e valorizzare la solidarietà della gente.

In tal senso il Presidente della Repubblica Sandro Pertini rivolgeva un appello agli italiani, con queste parole: "Voglio rivolgere anche a voi Italiane e Italiani un appello, senza retorica, che sorge dal mio cuore..., qui non c'entra la politica, qui c'entra la solidarietà umana, tutti gli Italia-

ni e le Italiane devono sentirsi mobilitati per andare in aiuto di questi fratelli colpiti da questa sciagura".

Nasce così la più alta espressione di una moderna coscienza collettiva del dovere di solidarietà, unita dal comune senso dell'urgenza di soccorrere chi ha bisogno e di affermare il diritto di essere soccorso con la professionalità di cui ciascuno volontario è portatore e con l'amore che tutti i volontari dimostrano scegliendo, spontaneamente e gratuitamente, di correre in aiuto di chiunque abbia bisogno di loro: da allora è iniziata l'ascesa del volontariato di Protezione civile!

All'interno delle organizzazioni di volontariato esistono tutte le professionalità della società moderna, insieme a tutti i mestieri; questo mix costituisce una risorsa fon-

damentale soprattutto nelle emergenze, quando il successo degli interventi dipende dal contributo di molte diverse specializzazioni. Su quest'onda che è stato costituito il gruppo di volontari della Protezione Civile di Campogalliano in cui sono stati raggruppate persone appartenenti a diverse categorie professionali / sociali: da chi si occupa di assistenza sociale e veterinaria al responsabile delle telecomunicazioni, si è cercato di individuare dei referenti a cui i futuri volontari cittadini possono fare riferimento; in questo modo ogni volontario farà capo ad un referente nel campo in cui sceglierà di operare.

Tale struttura, gerarchizzata ma allo stesso tempo flessibile e dinamica, potrà permettere al futuro gruppo dei volontari di Protezione Civile

di rapportarsi al meglio con il Centro Operativo Comunale (C.O.C.), organo che affianca il Sindaco e l'Assessore alla Protezione Civile nelle operazioni di soccorso nel momento dell'emergenza.

Se vuoi entrare a far parte del Gruppo Comunale di Protezione Civile di Campogalliano mettendo in gioco le tue esperienze e la tua professionalità puoi inoltrare la tua domanda all'Ufficio Lavori pubblici, manutenzione e ambiente, tel. 059/899437, e-mail: ambiente@comune.campogalliano.mo.it, specificando la volontà di aderire al Gruppo Comunale, con il tuo nome e cognome, data di nascita, residenza e soprattutto recapito telefonico.

Sarai immediatamente contattato e coinvolto nella vita associativa del gruppo.

TI ASPETTIAMO!!!

RACCOLTA RIFIUTI NELLE ZONE RURALI

Ricordiamo il calendario della raccolta dei rifiuti nelle ZONE RURALI, effettuata da "Hera spa":

• **Rifiuti indifferenziati:** tutti i lunedì e venerdì



• **Imballaggi in plastica:** 1° e 3° mercoledì del mese (bottiglie e flaconi schiacciati, polistirolo, cellophane, vasetti yogurt, vaschette per alimenti, ecc. da inserire nel **sacchetto di colore giallo**, che viene lasciato dagli operatori).



• **Carta e cartone:** 2° mercoledì del mese (confezionare piccoli imballi con corda o spago, oppure utilizzare cartoni o borsine in carta)



• **Imballaggi in Vetro:** 4° mercoledì del mese (inserire in contenitori rigidi, oppure bidoncini)

Per info: sabato 8.30 - 12.30 è presente lo Sportello Hera presso il Municipio, oppure chiamare il numero verde di HERA 800 999 500.

ELEZIONI CONSULTE FRAZIONALI

Il 7 e l'8 Novembre 2009, si sono svolte le elezioni per il rinnovo delle Consulte delle Frazioni di Saliceto Buzzalino e Panzano. Le Consulte sono punto di riferimento per i cittadini delle frazioni e per l'amministrazione comunale.

Le informazioni relative alle attività da loro svolte sono reperibili anche sul sito: www.comune.campogalliano.mo.it

Per contattare i referenti potrete scrivere ai loro indirizzi: consulta.panzano@comune.campogalliano.mo.it

consultadisaliceto@tiscali.it oppure recapitando le comunicazioni direttamente nelle cassette delle lettere, installate a Panzano: c/o la bacheca comunale situata in via Canale Carpi e c/o la Parrocchia in via

Chiesa Panzano; a Saliceto: c/o il Circolo dei Pio in via Chiesa Saliceto.

Elenco degli eletti:

Consulta di Panzano:

Lo Savio Mirko Matteo

Presidente

Casarotti Paolo Vice-presidente

Forapani Elisa Segretaria

Benedetti Marco

Casarini Alberto

Gibertoni Gianni

Pasini Loredana

Consulta

di Saliceto Buzzalino:

Malagoli Wainer Presidente

Giglioli Enea Vice-presidente

Torricelli Francesca

Segretaria

Cere' Andrea

Madeddu Liliana

Naldi Armando

Rovatti Rossano

SETTIMANA DELLA CULTURA 2010: PERCHÉ NON APPROFITTARNE?

La Settimana della Cultura, giunta alla dodicesima edizione, quest'anno offre una novità molto interessante: 10 giorni (16-25 aprile) anziché 7 come negli anni passati, per visitare gratuitamente tutti i luoghi statali dell'arte, monumenti, musei, aree archeologiche, archivi, biblioteche con grandi eventi diffusi su tutto il territorio. Il Museo della Bilancia, pur non essendo di proprietà statale aderisce volentieri all'iniziativa e si apre gratuitamente nei fine settimana del 17-18 e 24-25 aprile. Al link <http://www.beniculturali.it/mibac/export/MiBAC/index.html> trovate tutte le informazioni e le iniziative di questo evento nazionale. Al museo nel weekend del 17-18 aprile

tra l'altro saranno presenti numerose attività legate dal titolo Quintali di giochi, chili di fantasia e grammi di ...magia, proposte dall'istituzione in occasione dell'iniziativa Musei da gustare promossa dalla Provincia di Modena. Il filo conduttore è quello del gioco dimenticato e d'altri tempi, della magia, del divertimento. Ecco una scaletta dettagliata delle proposte offerte. Dal 16 al 25 aprile è aperta la mostra Tempo di giochi e giochi di un tempo. Esposizione di giocattoli di latta ed autocostruiti con materiali poveri dalla collezione del nostro concittadino Riccardo Rossi. L'esposizione è affiancata anche da bilance giocattolo di proprietà del museo. Sarà possibile

mettere in funzione riproduzioni di giocattoli in latta con funzionamento a molla.

Sabato 17 ore 10-12 e 15-19 Quintali di giochi del mondo. L'Accademia del gioco dimenticato di Milano propone gare di fionde e catapulte, piste di biglie e di pulci, giochi con i tappi, giochi a squadre (fra cui il classico tiro alla fune con i concorrenti divisi per segni zodiacali) nonché laboratori per la costruzione di giocattoli con materiali poveri e di riciclo. Sabato 17 ore 21-22.30 tutti A scuola di magia col mago Bryan: spettacolo di magia comica con laboratorio per imparare i trucchi del mestiere

Domenica 18 ore 16.30-17.30 spettacolo di burattini Il ma-



trimonio di Cesira a cura del Gran Teatro dei Burattini di Luciano Pignatti

24 e 25 aprile ultimi giorni di apertura della mostra di giocattoli ed eccezionalmente, in occasione della Giornata Mondiale del Libro, tutte le pubblicazioni al book-shop saranno vendute con lo sconto eccezionale del 35%

Un'occasione imperdibile per avvicinarsi alla più grande ricchezza del nostro Paese: il nostro patrimonio artistico e culturale.

MUSICA «LEGGERA»

La voce della radio tra dischi e Mp3



Al Museo della Bilancia, nell'ex Oratorio San Rocco e presso il Centro Giovani VillaBi la musica diventa protagonista grazie ad una mostra e numerose iniziative collegate. La mostra, che inaugura domenica 6 giugno, consente inoltre di ripercorrere l'evoluzione dei supporti musicali e la storia delle stazioni radiofoniche attraverso l'esempio di una storica emittente modenese: Modena Radio City. Il precor-

so prevede al Museo interviste e foto dei protagonisti del mondo della musica di ieri e di oggi (Vasco Rossi, Luciano Pavarotti, Gianni Morandi, Arisa, Tony Maiello, i Sonohra e...), approfondimenti tecnici su suono e riproduzioni audio, un ricco archivio di LP e 45 giri storici, nuove tecnologie. A VillaBi trovano posto manifesti musicali di ieri e di oggi, oltre a concorsi a premi di Guitar Heroes e incontri sul giornalismo radiofonico. Presso l'Oratorio San Rocco una sezione intermente dedicata ai "bei tempi andati" grazie alla collezione di Gianpaolo Luppi: giradischi, mangiacassette, apparecchi radio dei primi decenni del Novecento e radio a transistor del passato recente.

Dal 10 al 31 maggio un'anteprima del percorso sarà ospitata nella galleria del Centro Commerciale Conforama di Campogalliano.

Per informazioni:

tel 059-527133 o

www.museodellabilancia.it

MUSEO DELLA BILANCIA

Museo di qualità



La Regione Emilia-Romagna, con l'individuazione di standard e obiettivi di qualità ben definiti, ha avviato un percorso di valutazione rivolto ai numerosi musei presenti sul suo territorio (circa 60 nella sola provincia di Modena) finalizzato alla valorizzazione di quelli caratterizzati da una elevata qualità dei servizi al pubblico. In tutta la Regione sono 109 i musei che hanno dimostrato di rispettare i requisiti, il Museo della Bilancia ed altri otto musei modenesi sono tra questi. Il Museo della Bilancia, e Campogalliano di conseguenza, sono così entrati a far parte di un circuito virtuoso che accomuna realtà tra loro molto diverse, ma omogenee se considerate dal punto di vista dei servizi offerti al pubblico e delle attività messe in campo per la valorizzazione delle proprie raccolte. Il riconoscimento di "MUSEO DI QUALITÀ" è valido per il triennio 2010-2012, e diventa evidente anche grazie al marchio ideato, che verrà esposto all'ingresso del Museo e nei materiali di comunicazione.

DÌ LA TUA... COMPILA LA SCHEDA...

Dì la tua! Compila la scheda ed esponi il tuo parere



Tutti ci chiedono un consiglio di lettura, allora abbiamo pensato di proporre una piccola scheda anonima,

da ritirare insieme al libro, nella quale è possibile dare un parere sul libro letto.

Le schede poi verranno esposte su una bacheca accessibile a tutti gli utenti, in modo da poter essere consultate. Anche per i

bambini ci sarà una scheda dedicata a loro da poter compilare, in cui avranno anche un piccolo spazio per un disegno. Non è un obbligo, ma semplicemente un modo per scambiarci dei consigli e dei pareri.

I NUOVI ARRIVI IN BIBLIOTECA

Altamente esplosivo: 10 racconti inediti / Lansdale Joe R
Bernardo e l'angelo nero / Fabrizio Silei
Blood / Anne Rice
Commissario domani ucciderò Labruna / Gianni Simoni
Il cerchio degli amori sospesi / Alessandra Appiano
Il circolo Swedenborg / Carlo Sgorlon
La bottega dei desideri / Karen Weinreb

La compagna di scuola / Madeleine Wickham
 [i.e. Sophie Kinsella]

La malapianta: la mia lotta contro la 'ndrangheta / Nicola Gratteri

La mano di ghiaccio / Chris Mould

La memoria del killer / di James Patterson

Le nostre paure / Vittorino Andreoli

Non so che viso avesse: la storia della mia vita / Francesco Guccini
 Ossa / Jonathan Kellerman

65 ANNI DOPO LA LIBERAZIONE E LA RESISTENZA

Il Comitato delle Celebrazioni ricorda a Campogalliano I "giorni della memoria" 25 Aprile 1945 - 25 aprile 2010. Viaggio alla maison D'Izieu

L'Amministrazione continua il suo impegno per la democrazia in Italia, attraverso la Memoria, il Ricordo e con le nostre iniziative per la celebrazione del 25 aprile Festa della Liberazione. Il programma prevede:

- il **18 aprile** con l'iniziativa "**Gita nelle valli del Dragone**" **Senz'età Generazioni Resistenti** a cura di Villa Barbolini, il 23 aprile con "Omaggio ai Caduti" con la deposizione di fiori e corone;
- **domenica 25 aprile** al mattino la "**Manifestazione Provinciale a Modena**" e alle 14.30 la "**Pedalata Popolare- Cicloidi**" con partenza da Piazza Vittorio Emanuele II,
- **domenica 9 maggio** la "**S.Messa per i Caduti della Guerra di Liberazione**" alle ore 10 presso la Chiesa Parrocchiale, dal 7 al 9 maggio il viaggio della memoria al "**Memoriale dei bambini di Izieu e al centro di Storia della Resi-**



stenza e della Deportazione di Lione".

Altre iniziative si affiancheranno a quelle classi delle scuole primaria e secondari; con la visita al Museo del Deportato di Carpi, la visione di films, l'incontro con Verasani Agostino Willer dei racconti della Resistenza e il percorso itinerari di storia e memoria 1940-45 Guerra e resistenza in pianura con la collaborazione dell'Istituto Storico di Modena.

Tutte le iniziative saranno ampiamente documentate nei programmi che saranno distribuiti alla cittadinanza e con-

sultabili sul sito internet del Comune di Campogalliano.

Viaggio alla maison D'Izieu

La maison D'Izieu, si trova a 80 Km. Da Lione, in Francia, è stata trasformata in museo per raccontare una vicenda analoga a quella dei ragazzi ebrei di Villa Emma, ma purtroppo conclusasi tragicamente: i ragazzi ebrei d'Izieu, furono infatti catturati dalla polizia tedesca e condotti alla morte nei campi di sterminio. Durante la seconda guerra mondiale operavano in Francia alcune organizzazioni per salvare dalle persecuzioni

e dalla deportazione bambini e ragazzi ebrei. Nell'aprile 1943 Sabine Zlatin e il marito Miron crearono a Izieu una colonia che in un anno di attività arrivò ad ospitare un centinaio di bambini. Dopo l'8 settembre la zona, fino a quel momento occupata dagli italiani, cadde sotto il controllo tedesco. Il 6 aprile 1944 con una retata ordinata dalla Gestapo di Lione, comandata da Klaus Barbie, 44 persona, tra bambini e ragazzi e 7 educatori furono arrestati. Nel giro di un mese 42 bambini e cinque adulti vennero deportati ad Auschwitz-Birkenau, al loro arrivo furono inviati alle camere a gas; due adolescenti e il direttore della colonia, invece, furono deportati in Estornia e lì fucilati il 31 giugno. Di tutto il gruppo, una sola persona sopravvisse. Nel 1987, anche per questa vicenda, Klaus Barbie fu condannato all'argastolo per crimini contro l'umanità.

SENZ'ETÀ

GENERAZIONI RESISTENTI

Domenica 18 aprile, un percorso tra natura e storia

Monchio - Lama Di Monchio - Bel-laria - Parco Monte Santa Giulia
 Il Parco della Resistenza del Monte Santa Giulia è situato a 900 slm a Monchio di Palagano (MO), nel verde scenario delle "Valli del Dragone". Il Parco si estende per oltre 28 ettari e sulla sua sommità sorge l'antica Pieve dei Monti (X-XI). Durante la lotta di liberazione fu punto strategico per la costituzione della Repubblica di Montefiorino. Sotto le absidi della Pieve è emersa una ricca stratificazione archeologica all'interno della quale fu

rinvenuta una spada, datata tarda età del bronzo. All'ingresso è allestito il "Memorial S.Giulia" un complesso scultoreo, di 14 monoliti, opera di artisti di diverse nazionalità. L'opera è posta a ricordo delle vicende della guerra di liberazione ed è un invito alla fratellanza tra i popoli. Una parte del Parco è attrezzata per lo svago con: barbeque, panchine, capanne, tavoli, fontane. Tutta l'area è percorribile a piedi, in bicicletta, a cavallo.

Programma:

Partenza da Campogalliano,



piazzale di Villa Barbolini
 ore 7.30
 Arrivo a Monchio, ore 9.15 circa
 Rientro previsto a Campogalliano per le ore 19.30 circa.
 Si consiglia abbigliamento e scarpe comode.
 Accompagneranno i ragazzi 3

operatori di Villa Barbolini.
 La gita è gratuita

Info ed iscrizioni

Tel & Fax 059851008
 lavilla@comune.campogalliano.mo.it
 Cell. operatori: 340-6351600



AUDIOVILLA

SAGGI MUSICALI DI FINE CORSO

Sala Comunale "La Montagnola"

Domenica 16 Maggio – dalle ore 17

Lunedì 28 e Martedì 29 Giugno – dalle ore 20:30

I ragazzi della Scuola di Musica Audiovilla si esibiranno nei saggi di fine corso. Dalle ore 17:30 di Domenica 16 Maggio sul palco della "montagnola" saliranno gli allievi più piccoli della scuola. Lunedì 28 e Martedì 29 Giugno, dalle ore 20:30, sarà il turno degli allievi più grandi. Più che un saggio si preannuncia un vero e proprio spettacolo musicale!

GIEFFE
COSTRUZIONI GENERALI
 di Griffo Claudio e C.
CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000 N° A 2368

RAG. ALDO GRIFFO - CELL. 333 1810646

Via Roveda, 9 - 41011 Campogalliano (MO)
 Tel. 059 851905 - Fax 059 5221049
 E-mail: gieffe.campogalliano@tin.it

Energia, acqua, ambiente:
 un circolo virtuoso.

Energia dai rifiuti,
 acqua da fonti rinnovabili,
 calore senza danni per l'ambiente.
 Verso una gestione ottimale delle risorse,
 capace di produrre benessere,
 risparmio e difesa dell'ambiente.
 Per noi e per le generazioni future

AIMAG
 Via Merighi, 3 - Mirandola (MO)
 Tel. 0535 28111 - www.almag.it - info@almag.it

CARNEVALE CASA PROTETTA SANDRO PERTINI

Dopo il Natale e l'Epifania, domenica 14 febbraio abbiamo festeggiato il carnevale, festa molto attesa dagli ospiti della struttura, dove viene premiata la maschera più bella. Il primo premio è stato assegnato a Ines Pelati, cittadina di Campogalliano.

L'atmosfera è stata allietata dalla presenza del corpo di "Ballo Arci di Soliera" composta da numerosi bambini. Inoltre, domenica 21 febbraio, un gruppo di anziani insieme agli operatori, ha partecipato al carnevale di Campogalliano. L'esperienza è stata molto gradita come si può evincere dalle fotogra-



fie.

Un caloroso ringraziamento a quanti contribuiscono alla realizzazione delle iniziative della casa protetta e al gruppo Volontari di struttura.



SALUTI



Sono stati anni di grandi successi e soddisfazioni per l'animazione della C.P. "Sandro Pertini" per me, traguardi raggiunti grazie al Vs. calore e alla cooperazione tra tutti noi, Volontari di struttura, Comuni, parenti, aziende, associazioni e quanti hanno contribuito alle iniziative di questi successi. L'animazione "Sandro Pertini" continuerà anche senza di me a regalare bellissimi momenti. Un Nobile saluto che porgo con grande dispiacere.

Ilario de Nittis



**RIPARAZIONI AUTOCARRI - AUTO
ELETTROAUTO - GOMMISTA**

**VENDITA ED ASSISTENZA PNEUMATICI PER:
AUTOVEICOLI, MOTO, VEICOLI COMMERCIALI,
VEICOLI INDUSTRIALI,
AGRICOLTURA ANCHE A DOMICILIO**

ASSETTO COMPUTERIZZATO PER AUTOVEICOLI

41011 Campogalliano (MO) Piazzale delle Nazioni, 52 (Zona Dogana)
Tel. 059 526757 - Fax 059 527863



OFFICINA AUTORIZZATA
IVECO
VEICOLI INDUSTRIALI - MEZZI SPECIALI



Consilenti del lavoro



*Mantovani Rag. Mauro
Artioli Rag. Anna Maria*

Via Barchetta, 27/2 int. 2b
41011 Campogalliano (MO)
Tel. 059.525055 - Fax 059.527547
studio@mantovani.mo.it

XXIII EDIZIONE DEL CANTAGALLIANO... PARTECIPA!



Qualità assegnerà il premio della critica e il premio per la simpatia. Per partecipare occorre essere residenti a Campogalliano o in provincia di Modena,

Sono aperte le iscrizioni per partecipare all'edizione 2010 del Cantagalliano, concorso canoro per dilettanti indetto dall'Amministrazione Comunale e dall'Associazione "Procampo". Il concorso si svolgerà lunedì 26 luglio nel corso della Fiera. Come da tradizione, il pubblico decreterà i primi tre vincitori, mentre la Giuria di

aver compiuto i 16 anni di età al momento dell'iscrizione e presentare il modulo d'iscrizione disponibile presso l'Ufficio Tempo Libero o sul sito www.comune.campogalliano.mo.it entro il 5 giugno 2010.

Per informazioni:
tel. 059/899467
(Ufficio Tempo libero).



CAMPOGALLIANO IN FESTA 2010!

In questi giorni stiamo definendo il programma di Campogalliano in Festa 2010, l'ormai tradizionale appuntamento organizzato dal mondo del volontariato e dell'associazionismo, in collaborazione con il Comitato Genitori e L'Istituto Comprensivo. Per questa undicesima edizione sono previste grosse novità, grazie anche alla collaborazione dei commercianti, che hanno grandi idee per coinvolgere anche realtà del paese, che di solito non vengono interessate da manifestazioni. I fondi raccolti con l'iniziativa

verranno come solito devoluti ad un progetto di solidarietà: per il 2010 è stato scelto il progetto che prevede la ricostruzione del Santorio di Siguenau (Haiti) distrutto dal terremoto. Il programma dettagliato lo troverete nei manifesti e negli stampati che saranno distribuiti dalla fine di aprile. Nel frattempo però vi anticipiamo le date 29 e 30 maggio, vi invitiamo a segnalarle sul calendario e a non prendere altri impegni!

**Il Presidente della Consulta
Osvaldo Sbarufatti
e il Comitato organizzatore**



GLI AMICI DEL CUORE: INIZIATIVE 2010

Gli amici del cuore di Campogalliano vogliono rendervi partecipi delle iniziative che svolgeremo nell'anno in corso

Sappiamo che la prevenzione attraverso lo svolgimento dell'attività fisica è molto importante ed è per questo che come ogni anno sono previste due camminate, in collaborazione con la Polisportiva, settore - Podismo.

La prima si terrà in occasione di "Campogalliano in festa" il 30 maggio, la seconda il 21 ottobre 2010.

Sempre nell'ambito della prevenzione non può mancare la vendita delle nostre noci doppiamente buone per chi le acquista in quanto, necessarie per la dieta e per il fatto che il ricavato servirà a finanziare il fondo Pricam.

Il fondo Pricam ogni anno assegna tre borse di studio che permettono di fare ricerca sulle malattie cardiovascolari, nel nostro paese a giovani neo laureati.

Ricordiamo inoltre che è garantito per tutto l'anno a martedì alterni presso le due farmacie il controllo gratuito della pressione.

ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO

GLI AMICI DEL CUORE

Via Marconi 30/B - 41011 Campogalliano (MO)

Tel e fax: 059 - 528628

CIRCOLO NAUTICO CAMPOGALLIANO

La sezione navimodellistica del CIRCOLO NAUTICO CAMPOGALLIANO ha in programma per il 2010 una serie di manifestazioni dedicate per l'appunto al navimodellismo radiocomandato. Due in particolare a carattere internazionale con concorrenti provenienti da diversi paesi europei: 11 aprile 2010 4° Italian SAW, gara di velocità pura in linea retta che si è svolta ai laghi Curiel e 1/2 maggio 2010 7° Trofeo Città di Campogalliano, gara di velocità in circuito che si svolgerà

come al solito nel lago sito in Via Canale Carpi, 54. L'appuntamento di aprile sarà particolarmente interessante perché potrà far notare, per la prima volta in questa zona, navimodelli elettrici in grado di raggiungere velocità superiori ai 150 Km/h.

Di seguito sono riportati gli indirizzi e-mail dei responsabili del settore navimodellistico a cui poter chiedere informazioni di carattere tecnico/sportivo: isaccoefabiana@libero.it bigi.roberto@tiscali.it



GLI STUDENTI CONTRO LA MAFIA!

Gli studenti dell'Istituto Agrario "Convitto Corso" di Correggio solidali con le cooperative che lavorano i terreni confiscati alla mafia



Il 21 marzo, è il giorno del ricordo delle vittime della mafia, per tenere alta l'attenzione su questa importante giornata, abbiamo ritenuto opportuno riportare l'esperienza di alcuni ragazzi di Campogalliano fre-

quentanti l'Istituto agrario di Correggio che, accompagnati da alcuni insegnanti e dalla vicesindaco di Correggio Emanuela Gobbi, sono stati in Sicilia per un progetto scolastico di "educazione alla legalità e alla solidarietà", proprio nei giorni in cui un emendamento alla Finanziaria ha introdotto la possibilità di vendere i patrimoni sequestrati alle organizzazioni malavitose, se non destinati entro i novanta giorni previsti

dalla legge. Sembra un provvedimento di buon senso e di accelerazione delle assegnazioni, ma di fatto, come ricordavano i soci della cooperativa Pio La Torre- Libera terra, che coltivano tra grandi difficoltà alcuni terreni confiscati alla mafia, è l'abolizione dell'uso sociale dei beni confiscati e la fine dell'idea della loro restituzione alla collettività.

La complessità delle procedure e la carenza di risorse finanziarie per le indispensabili ristrutturazioni, rendono molto difficile rispettare quei termini e quindi l'emendamento rischia di riconsegnare i patrimoni confiscati alle organizzazioni criminali, già pronte a riacquistarli dallo Stato, magari con semplici prestanomi.

Il viaggio in Sicilia è parte di un progetto di solidarietà che ha visto i comuni dell'Unione di Correggio, le Organizzazio-

ni sindacali, la coop Nordest, l'associazionismo diffuso e tanti cittadini raccogliere contributi importanti per sostenere queste cooperative, così è stato possibile acquistare due trattori Landini completi di attrezzi, realizzare iniziative culturali che hanno visto la partecipazione di don Ciotti, della senatrice Borsellino, del pof. Cicone; ripristinare un oliveto incendiato grazie al contributo personale del cantante Ligabue, coinvolgere le scuole superiori correggesi: il Liceo Corso la scorsa primavera e l'Istituto Einaudi ed il Convitto lo scorso autunno. Proprio i ragazzi dell'agrario che già avevano prodotto nel loro laboratorio di micropropagazione alcune centinaia di piante di olivo, hanno poi contribuito in quei pochi giorni, all'impianto di un nuovo oliveto e di un nuovo vigneto.

UN MERCATINO DEI BAMBINI PIENO DI SOLIDARIETÀ 6 DICEMBRE 2009

Sabato 6 dicembre 2009 il Comitato dei Genitori dell'Istituto Comprensivo si è attivato per raccogliere fondi per la Scuola di Campogalliano: in occasione del mercatino dei Bambini in Piazza della Bilancia sono state vendute quasi 100 torte! Ringraziamo mamme, nonne zie ed amiche che hanno fatto le torte... e ringraziamo tutti quelli che le torte le hanno comprate! In occasione del mercatino tutti i bambini hanno devoluto parte del loro incasso per le famiglie bisognose di Campogalliano: sono così stati raccolti 370,06 euro. Grazie a tutti

Il Comitato dei Genitori

LA PCÀRIA 2010:

Momento di festa e solidarietà

Grande successo di pubblico per la 5ª edizione della Pcària, la festa del maiale in piazza, svoltasi lo scorso 24 gennaio in piazza Vittorio Emanuele II a Campogalliano. In una piazza gremita di bancarelle, erano oltre 50 gli stand presenti, i norcini del Gruppo Amici dell'Albero, con i loro colleghi ospiti di S.Martino in Rio e Rubiera, hanno mostrato le varie fasi della lavorazione del maiale proponendo poi nel pomeriggio deliziose prelibatezze gastronomiche tra cui, specialità locale, la salsiccia gialla di Campogalliano preparata dallo chef Paolo Reg-

giani.

Come intrattenimento, oltre alla musica dei dj Luppì Gian Paolo e Borghi Ivo, la giornata ha visto la graditissima visita della Famiglia Pavironica che nel pomeriggio si è anche resa protagonista di un importante momento di solidarietà: Sandrone ha infatti consegnato ai rappresentanti della Croce Rossa e dell'Avis di Campogalliano i due assegni, di 1450 euro ciascuno, frutto dei proventi della vendita dei calendari realizzati lo scorso dicembre dalla squadra amatori calcio Campogalliano.

A tal proposito Avis e Croce

UN'ALTRA CENTENARIA A CAMPOGALLIANO

Il giorno 4 marzo 2010 ha festeggiato i suoi 100 anni Ambellina Tirelli, ai festeggiamenti erano presenti i figli, nipoti e pronipoti, gli amici del circolo "La Quercia" ed il Sindaco Zanni Stefania.



Auguri e felicitazioni da tutta l'Amministrazione comunale di Campogalliano per l'importante traguardo.

Rossa vogliono pubblicamente ringraziare i "ragazzi" della squadra amatori calcio che si sono impegnati nella realizzazione dei calendari.

Gli assegni ricevuti, saranno utilizzati per l'acquisto di materiale sanitario da utilizzare sulle ambulanze,

e per coprire i costi degli esami del sangue, elettrocardiogrammi, e le visite cui sono sottoposti i donatori, per il personale medico e paramedico e per sostenere le attività di promozione sul territorio.

Manuela Gozzi (CRI)

Silvia Lugli (AVIS)



Damiano Pietri
Capogruppo
"Centro destra per
Campogalliano"

BILANCIO 2010: IL SINDACO SI CONFERMA POCO LUNGIMIRANTE

In data 28 gennaio è stato approvato il bilancio di previsione 2010. Durante i lavori del Consiglio Comunale l'opposizione ha proposto numerosi emendamenti. Di seguito elenco i principali interventi effettuati dal sottoscritto a nome dei due gruppi di opposizione.

Oneri di urbanizzazione: anche per il 2010 il Comune di Campogalliano è obbligato ad utilizzare oneri di urbanizzazione primaria per finanziare la spesa corrente (291.000,00 euro). Vi sono due lettere della Corte dei Conti che segnalano la preoccupazione riguardo questa scelta. In sostanza continuiamo a spendere più di quello che incassiamo. Con questo tipo di gestione, nel 2011 dovremo effettuare drastici tagli ai servizi.

Recupero evasione ICI: l'amministrazione prevede un'entrata straordinaria di 440.000,00 euro per il recupero di evasione ICI. E' una cifra molto alta, difficilmente realizzabile, che anche la Corte dei Conti ha rilevato come aspetto preoccupante.

Piscina: riteniamo ingiustificabile la copertura di 20.000,00 euro erogata dal comune per le perdite avute dalla gestione del bar della piscina. Riteniamo che la piscina vada affidata a operatori professionali. L'assessore allo sport non ha escluso la chiusura della struttura per l'estate 2010: noi riteniamo fondamentale l'apertura estiva della piscina.

Fotovoltaico: l'opposizione ha proposto di stanziare 225.000,00 euro per la realizzazione di pannelli fotovoltaici su nostre scuole in modo da sfruttare al massimo gli incentivi statali e risparmiare sull'acquisto di energia. L'amministrazione ha avanzato proposte alternative. Speriamo però che quanto anticipato venga effettuato. Ad oggi non si è visto nulla.

Dogana: la dogana di Campogalliano costa ai nostri cittadini 85.153,00 euro per le spese di manutenzione ordinaria, pulizia delle aree e l'illuminazione pubblica. Tale area viene però utilizzata da utenti che arrivano da tutta Europa. Abbiamo pertanto proposto di predisporre modalità di pagamento per rientrare almeno in parte delle spese. Sono anni che lo diciamo. E' ora che il Sindaco ci ascolti.

Laghi Curiel: Il parco fluviale del secchia costa ai cittadini di Campogalliano circa 100.000,00 euro all'anno di manutenzione ordinaria. Pensiamo che questa area sia di assoluta importanza anche per uno sviluppo turistico della nostra economia. Riteniamo però corretto chiedere un contributo a chi frequenta i laghi nel periodo estivo.

Museo della Bilancia: il museo della Bilancia costa ai cittadini di Campogalliano circa 250.000,00 euro. La nostra richiesta è stata di abbassare le spese e di rilanciare il ruolo di Libra93 aprendola a partner Italiani e Europei. Di questo ne parlerà in modo più esaustivo il Consigliere Cammarata.

L'opposizione ha espresso voto contrario al bilancio di previsione 2010. Quello che ci lascia amareggiati è l'atteggiamento tenuto dal Sindaco e dalla giunta. Di fronte all'opposizione che si è dimostrata disponibile al confronto, entrando nel merito delle problematiche, proponendo numerose migliorie, il Sindaco e la maggioranza hanno bocciato tutti gli emendamenti senza neanche discuterne. Da una parte la giunta critica il governo per il modo autoritario di condurre le politiche nazionali, d'altra parte il Sindaco approva i bilanci locali a colpi di maggioranza, senza neanche ascoltare le proposte dell'opposizione. Ce ne rammarichiamo. Da parte nostra c'è stata la piena disponibilità a collaborare per il bene della comunità locale.



Matteo Camellini
Capogruppo consiliare
"Centrosinistra - Insieme
per Campogalliano"

IL NUOVO BILANCIO... NEL RISPETTO DELLE REGOLE

Nell'incertezza della situazione economica attuale e sotto la guida di uno dei governi più centralisti che si ricordino, al di là dei soliti spot federalisti, il Consiglio Comunale ha approvato il BILANCIO PER L'ANNO 2010. Nonostante i tagli che tutti i comuni hanno subito (proprio i comuni che sono la parte più sana e virtuosa degli enti locali), il nostro Comune ha cercato di mantenere lo stesso standard di qualità nella restituzione dei servizi alla persona. I tagli al bilancio, effettuati in tutti i settori, non impediranno di fornire SERVIZI DI QUALITÀ. Nel terzo anno in cui il settore scolastico è gestito dall'Unione Terre d'Argine, i servizi offerti sono aumentati. Il sostegno alle famiglie si è concretizzato: LASCIANDO INVARIATE LE RETTE, senza neppure adeguarle all'inflazione; incrementando decisamente l'importo delle CONVENZIONI con le scuole FISM (e quindi anche la Scuola Angeli Custodi); continuando il SOSTEGNO DEI BAMBINI CON PIÙ DIFFICOLTÀ, nonostante i maggiori costi legati a nuove normative; stabilizzando ulteriormente il personale educativo; proseguendo il lavoro sulla SICUREZZA. E nei giorni scorsi è stato aperto il NUOVO NIDO di via Vecchi, e si sta procedendo a riqualificare il nido Cattani. Nella discussione sul Bilancio è emersa, anche da parte delle opposizioni, la consapevolezza che i soldi spesi nel nostro comune sono spesi bene. Ovviamente ogni gruppo ha la propria idea su dove spendere le risorse disponibili. Ma entrando nel merito delle questioni si capisce che gli "spazi di manovra" sono limitati. C'è stata un'ampia discussione sul MUSEO DELLA BILANCIA, con la presentazione di diversi emendamenti delle opposizioni. Molte di queste proposte erano irricevibili dal punto di vista tecnico, altre non particolarmente incisive. È opinione comune di tutto il consiglio che la qualità del museo non è in discussione (è uno dei dieci musei della provincia che ha ricevuto il titolo di "museo di qualità") e non lo è neppure la visibilità che ci offre, ed è sicuramente interesse di tutti trovare NUOVE FORME DI GESTIONE E FINANZIAMENTO. Altri comuni spendono gli stessi soldi o forse anche di più per altre iniziative culturali o presunte tali. Sono state da poco approvate le nuove "Norme per la SOSTENIBILITÀ ENERGETICA ED AMBIENTALE degli edifici". Questo regolamento definisce i requisiti e le forme di incentivazione adottate dal nostro Comune, per promuovere un'edilizia sostenibile sia per quanto riguarda i nuovi edifici che il patrimonio da recuperare. L'obiettivo di queste norme è sviluppare UNA CULTURA E UNO STILE DI VITA PIÙ RISPETTOSI DELL'AMBIENTE, a partire dalle nostre abitazioni, mettendo in campo tutte le tecnologie disponibili. Tutto questo mentre la politica nazionale sta mostrando la sua indole peggiore. IL DISPREZZO PER LE REGOLE E PER LE LEGGI, che tanto fa arrabbiare quando si verifica in certi comportamenti nel nostro paese, è insopportabile quando si manifesta nella classe politica nazionale. Come possiamo pretendere di educare le nuove generazioni, se noi adulti non ci assumiamo l'onere e l'onore di dare un esempio? La brutta vicenda degli errori nella presentazione di alcune liste per le elezioni regionali non è solo una dimostrazione di incompetenza di alcuni esponenti politici. Se fosse accaduta una cosa simile a Campogalliano, ad esempio per la lista di maggioranza, credete che sarebbe stata riammessa alle elezioni? Certamente no! Ma EVIDENTEMENTE LE REGOLE NON VALGONO PER TUTTI. Spieghiamolo ai nostri ragazzi! Le elezioni regionali ci hanno riservato altre immagini grottesche, come il patto per la libertà firmato da tredici candidati governatori con il Presidente del Consiglio. È la fine delle autonomie, l'assoggettamento delle regioni (federali?) allo stato (centralissimo!). Del resto mancavano solo le regioni, dopo la magistratura e l'informazione. La prossima "preda" saranno i comuni?



Alfonso Cammarata
Capogruppo
"Il Popolo della Libertà"

**BILANCIO 2010
IL MUSEO DELLA BILANCIA COSTA
AI CITTADINI DI CAMPOGALLIANO
CIRCA 250.000 EURO OGNI ANNO
BOCCIATI TUTTI I NOSTRI
EMENDAMENTI PRESENTATI**

Dopo una lunga discussione in Consiglio Comunale, la maggioranza ha approvato il Bilancio di Previsione 2010. Con la solita arroganza di chi governa il paese ininterrottamente da quasi 70 anni, la maggioranza ha bocciato tutti i nostri emendamenti, compresi tutti quelli che abbiamo presentato sul Museo della Bilancia. Anche questa volta, non sono mancati i "pianti da cocodrillo" contro il governo centrale, anche se dal Bilancio di previsione, alla faccia della crisi, il Comune (tutti i cittadini) spende ogni anno circa 250.000 euro per il Museo della Bilancia. Una cifra spropositata per un piccolo comune come il nostro che dovrebbe fare riflettere tutti. La nostra proposta è quella di ridurre drasticamente i costi e impegnarsi alla ricerca di altri partner privati da affiancare nella gestione. Dalla discussione in Consiglio e dalla votazione, con la bocciatura di tutti i nostri emendamenti, la sinistra non ci pensa minimamente a ridurre questi costi. Quindi tagli alla illuminazione, multe sempre maggiori per fare bilancio in Unione dei Comuni, niente luminarie per natale, ecc...ma nessun taglio al Museo! MA I CITTADINI DI CAMPOGALLIANO CI TENGONO COSÌ TANTO A SPENDERE OGNI ANNO MEZZO MILIARDO DELLE VECCHIE LIRE PER IL MUSEO DELLA BILANCIA???? noi crediamo di no! Sicuramente questo è il maggior spreco emerso ma vi sono anche altre voci che ci lasciano perplessi di cui il Consigliere Pietri ha parlato qui di fianco. Sul Bilancio i due gruppi di opposizione hanno votato contrario insieme.

Interrogazione, dopo l'arresto di un tunisino in Zona Laghi Curiel per spaccio di eroina e per il degrado della zona dovuto allo scambismo.

Successivamente all'arresto un Tunisino, trovato in possesso di circa 2 etti d'eroina, nella zona dei laghetti Curiel a Campogalliano, con decine di giovani reggiani e modenesi che si erano recati in zona per acquistare droga e considerato che la zona, oltre ai problemi di droga sopraccitati, è tristemente conosciuta a livello nazionale (insieme alla dogana) per essere meta di scambisti e guardoni, abbiamo deciso di interpellare l'Amministrazione affinché la zona dei laghi Curiel, che è un patrimonio ambientale del nostro paese, frequentata da famiglie e bambini, sia maggiormente tutelata e salvaguardata dalla criminalità e dal degrado della attività scambista sessuale.

Il problema è noto alla Giunta da tanto tempo, ma ad oggi non sono state ancora messe in campo azioni forti che possano migliorare la situazione. A questo punto diventa fondamentale intervenire in tempi rapidi, con atti concreti ed efficaci. La nostra paura è che sicuramente il persistere della assenza della Caserma dei Carabinieri sul nostro territorio non faciliti le cose in tema di sicurezza e rispetto delle regole. L'Amministrazione di sinistra, ha il dovere di intervenire su questi temi. Ci attendiamo sul tema una risposta costruttiva e di azione immediata.



**CONTROLLO ZANZARA
TIGRE PER PRIVATI
E COMUNI**



sanif
SANIFICAZIONE AMBIENTALE

SERVIZI DI DISINFESTAZIONE E DERATTIZZAZIONE



RICHIEDI UN PREVENTIVO GRATUITO

059 4909843

PER URGENZE 335 1215755



SANIF SRL CARPI (MO) TEL 059 4909843 FAX 059 4905969 info@sanif.it



Stampati commerciali • Deplianti • Stampa digitale • Moduli continui

Gallia srl • Viale della Resistenza, 5 - 41011 Campogalliano (MO) • Tel. 059 528436 • Fax 059 5220673 • info@tipolitogallia.it